

日本教育之理論與實際

林 本 著

日本教育之理論與實際

臺灣開明書店印行

民國五十六年七月初版發行

每冊基價二元

(按照同業規定倍數發售)

日本教育之理論與實際

有著作權·不准翻印

編著者 林 本

發行人 劉 甫 琴

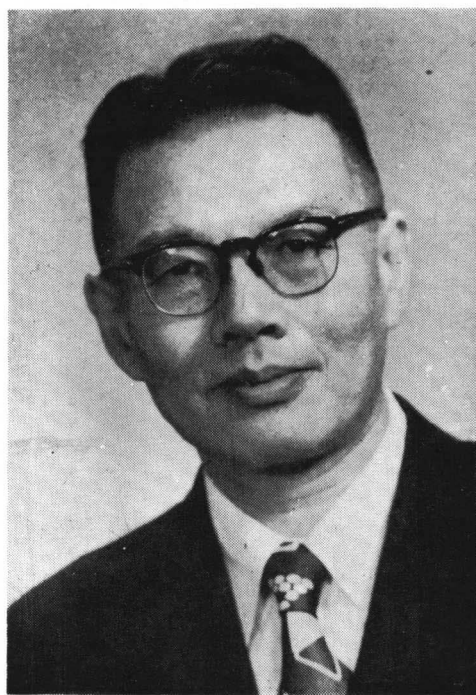
印刷者 臺灣開明書店

總發行所

臺北市中山北路一段七七號
電話四三六九 五〇八二〇號
郵局劃撥賬號第一二五七號

臺灣開明書店

(中華-172-J.)



影 近 者 著

序 言

近十年來，中國教育學會每年約集專家會員，作中心專題之研究。自義務教育、中等教育、高等教育、職業教育、師範教育、社會教育以至於教育制度及教育行政，其範圍幾乎遍及教育之整個領域，而研究結果則在年刊上發表。筆者謬承同人不棄，歲必參預其事。除其他論題外，其在各國教育介述中之有關日本者，常被指定負責，而莫可推諉。本年夏適逢七十賤辰，年屆古稀，一無所成，前時兩師大（北平師範大學）及兩中大（中央中山大學）畢業同學，擬輯此項論文，編為專集，以作紀念。乃請臺灣師範大學教育學系講師徐南號先生，就原有篇帙，重作補苴，且加修正。並約張鳳真女士及張紹焱、賴葆楨二先生分別編撰學前教育、女子教育、特殊教育及社會教育各章，而仍由徐先生總其成。最後且於卷首加上拙著：「日本教育思想的演進」一稿，而篇末復附錄「簡介日本石山脩平教授的教育哲學」、「日本的社會中心教育」及「日本的教育人事行政」等三文，以期讀者對於日本教育能獲得一個全豹性的比較深入之了解。書成，定名為「日本教育之理論與實際」，蓋以本書內容大抵不超出筆者歷年在師大教育研究所擔任此一學程之範圍，追本溯源，用誌連繫。而匆遽間編訂藏事，難免舛誤掛漏，尚祈海內外教育同仁不吝指正。

再本書所列日本義務教育、中等教育、職業教育及師範教育、高等教育等五章，原由施金池及方炎明二先生分別草就初稿，而經筆者校閱訂正而成，此施方二位及上述張賴諸君，尤其是徐南號先生對於本書之得如期竣功，卓著辛勞，特此謹致感忱。而正中書局與商務印書館之惠允引用中教會年刊中數篇文章

日本教育之理論與實際

字，開明書店經理劉甫琴先生又慨允趕印出版，高情厚誼，併此鳴謝。

中華民國五十六年七月二十三日

鄭縣林

本謹識於臺北國立臺灣師範大學

理則學概要
教育思想與教育問題
現代的理想教師
現代的理想中學生
現代的理想中學課程
世界各國師範教育制度
世界各國師範教育課程
世界各國中學教育制度
日本教育之理論與實際
世界各國教育政策(譯)
各國教育制度(譯)
各國教育水準之比較(譯)
各國師範教育(譯)
日本之成長與教育(譯)
日本實施新制義務教育十年(譯)
日本中學校學習指導要領(譯)
日本高等學校學習指導要領(譯)

(臺灣開明書店)

(教育部中華叢書委員會)

(教育部中等教育司)

(臺灣開明書店)

(臺灣開明書店)

（臺灣開明書店）

臺灣開明書店

(臺灣開明書店)

(臺灣開明書店)

(教育部中等教育司)

(教育部中等教育司)

(教育部中等教育司)

(教育部中等教育司)

臺灣省教育廳

教育部中等教育司

教育部中等教育司

教育部中等教育司

日本教育之理論與實際 目次

序 言

第一章	日本教育思想的演變	一
第二章	戰後日本教育改革上的兩種基本大法	二二
第三章	日本的教育行政	三五
第四章	日本的學校制度	六四
第五章	日本的學前教育	八六
第六章	日本的義務教育	一〇三
第七章	日本的中等教育	一二一
第八章	日本的中學課程	一三九
第九章	日本的職業教育	一六二
第十章	日本的師範教育	一九四
第十一章	日本的高等教育	二二〇
第十二章	日本的學位授予辦法概述	二四〇

第十三章	日本的女子教育·····	二四七
第十四章	日本的特殊教育·····	二六二
第十五章	日本的社會教育·····	二八二
附錄一	簡介日本石山脩平教授的教育哲學·····	三〇七
附錄二	日本的社會中心教育·····	三一—
附錄三	日本教育人事行政·····	三一四

第一章 日本教育思想的演變

日本興辦新教育，迄今已有九十五年的歷史，在此期間，內基乎社會傳統之促動，外由於世界文化的衝擊，因時代，循潮流，在教育上表現出多種多樣的思想與事實。而思想爲孕育事實之母，故欲明事實之真相，又必先究其思想之淵源。茲擬分明治、大正、昭和三朝，列舉教育上之重要的主義與學說傾向，來龍去脈，提綱挈領，以期概見歷來日本教育思想之大要。

一 明治時代的教育思想

一、**皇道主義** 日本在幕末與維新之初，首以王政復古相號召。故當時所謂「國學者」流，倡導尊重「皇道國體」之皇道主義，以與有漢學淵源之教育思想相抗衡。但因其本身缺乏支配教育的力量，所以有時仍須仰賴儒家學說，有時則亦不惜擷取洋學思想以自重。惟以當時新政府採用維新開國的方針，在文明開化的進程中，此一國粹主義的思想，由於歷史的必然性，而頓受挫折，且由側重開化主義之洋學教育思想取而代之，自屬當然。然而皇道主義的教育觀，畢竟一脈相承，綿延不絕，而形成日本教育思想之主要底流，一逢機會，便將脫穎而出，而與軍國主義同流合污，而匯成一股橫衝直撞的侵略狂飈。慶應明治、大正兩朝，以至於昭和時代，乃演成幾乎國破家亡之絕大悲劇。

此種皇道主義的思想，有時與儒學倫理相結合，如天皇侍講官元田永孚在明治十二年（一八七九）撰「教學大旨」，對於當時最高教育方策，影響甚大。文部省會據之而編纂「小學教員心得」（心得即須知之意），使全國教師知所遵循。宮內省亦於其時（明治十五年）刊行道徳教訓書之「幼學綱要」，頒賜天

下。蓋欲以天皇中心之國家教育思想，藉儒學之釋義，以陶鑄下一代國民之思想範型也。

惟旋因時代先覺如福澤諭吉等僉認儒教學說以及此種基乎東方固有道德之國民教育思想，不復切合於維新以後之新社會，對於舊思想之復活，紛紛表示反對。而文部大臣之森有禮氏，亦以爲道德教育應從倫理學出發，而見諸實行。於是在明治十年代（一八七七——一八八六）之後半期，開化思想復行抬頭。而保守者流爲徹底實行此種天皇中心有關東方道德之教育主張起見，遂於明治二十三年（一八九〇），而有「指導國民教化大本」的「教育勅語」之頒發。所謂「我臣民克忠克孝，億兆一心，世濟厥美」，「爾臣民孝於父母，友於兄弟，夫婦相和，朋友相信，恭儉持己，博愛及衆」，是無異爲我儒家倫理之日本版，對於此後日本國民思想之形成，影響綦重。明治十九年，西村茂樹著「日本道德論」，其翌年且有杉浦重剛之「日本教育原論」問世，日本皇道主義之色彩更爲濃厚。厥後而至於昭和時代，而有西晉一郎之「教の由て生ずる所」（教所由生），（昭和五年）及「國家、教學、教育」（昭和十四年）等，實爲同一性質同一源流之作品也。

二、實學主義 繼皇道主義之後，而有英美教育思想之傳布，是即所謂開化思想，似帶著實學主義（Realism）的色彩，而漠然若與我國清末民初教育宗旨中所稱爲「尙實」與「實利主義」者甚相類似。時在明治五年以至於十年前後（一八七二——一八七七），對於外國教育思想之介紹，尚在直譯性的襁褓時期。介紹美國教育思想者，有文部省編譯而爲一般所愛讀之「彼日氏教育論」（明治九年）（Page, D. P. Theory and Practice of Teaching 1841）。介紹英國教育思想者，有尺振八譯「斯氏教育論」（明治十三年）（Spencer, H. Education 1900）及稍後松島剛譯之「彌兒教育論」（John Stuart Mill）（明治十八年）。此外則福澤諭吉對於斯賓塞、穆勒及法之基索（Guizot）、巴禪奧（Bagehot）等新教育新思想，頗多研究，且能融會貫通，對於世局動向，獨具隻眼，樹立風聲，而身爲時代之領導。著有「學問のすすめ」

(勸學篇)(明治五——九年)一書，發行達八十萬部，又著「文明論概略」，均從歷史社會的現實問題，討論教育，站在實學主義的立場，而提倡生活教育，在此西方學術思想直譯時代之日本，實不失為一卓越的先知先覺也。

①時事新報社編：福澤諭吉全集十卷(大正十四——十五年)

②慶應義塾大學編：續福澤諭吉全集七卷(昭和八——九年)

三、裴斯太洛齊啓發主義 略與實學主義同時傳入，而在日本教育上發生重大的影響者，厥惟裴斯太洛齊(Pestalozzi, J. H.)啓發主義的學說。此種思想大體由美國間接傳日，而以教育方法方面為主。前述明治九年出版之「彼日氏教授論」，即深受裴氏思想之浸潤。而伊澤修二與高嶺秀夫相偕留美返國，亦各有著作問世，伊澤修二著「教育學」(明治十五、六年)、高嶺秀夫譯「ジヨホノット教育新論」(明治十八年)，後經有賀長雄重譯為「如氏教育學」(Johannot, J. Principle and Practice of Teaching 1886)，對於裴氏教育思想之流傳，貢獻特多。他如山縣悌三郎亦曾譯「ペイン著：ペスタロッツ氏の主義及び應用」(明治二十年)、若林虎三郎白井毅共著「改正教授術」(明治十六年)之刊行，其重點均在平啓發主義教學法之介紹。其時在興學之初，因新教育採用班級教學，而與舊時代「寺子屋」側重個別教育之方式，大異其趣。故當時教育界遂巡徬徨莫知所措，對於教學法之研究，深感切要。而裴氏啓發主義教育方法，又能一反前此注入式教育之所為，正如及時之甘霖，頗能博得學校教師之歡迎也。

至對於裴氏教育哲學思想，以及其在「教育愛」方面之理論與實際，更經一番宣揚而作進一步的研究者，大約自明治三十年代(一八九七——一九〇六)開始，亦不乏其人，於日本教育界思想及精神上之鼓勵，影響更大。其重要著作有如下述：

①澤柳政太郎廣澤定中共著：ベスタロッツチ(金港堂明治三十年)

②小原國芳等譯：『ベスタロッツ全集七卷（玉川學園昭和二年）』

③長田新著：『ベスタロッツ教育學（岩波書店昭和九年）』

④岩崎喜一著：『ベスタロッツ研究（講談社昭和二十二年）』

四、海爾巴脫教育學說

明治二十一年（一八八八）能勢榮著「教育學」刊行，這是日人手著第一部比較有系統的著作。能勢榮氏曾譯「根氏教授論」上、下二冊（Compayré, J. G. Cours de Pédagogie Théorique et Pratique 1885），其受根氏學說之影響，不言而喻。根氏原爲法國海爾巴脫派的學者，主張教育以謀兒童之完善與幸福，俾完成其社會生活爲前提，而按照身心發育之程序，使智德體三育得各遂其自然發達爲歸。是則與當時日本教育界一度盛行之英美教育思想及裴氏啓發主義的學說，亦相脗合。唯時在明治二十年代（一八八七——一八九六），國家道德教育思想又復漸次抬頭，而在教育勅語頒布（明治二十三年）以後，其勢更盛。森有禮任文部大臣，建立最高教育方策，以教育爲立國大本，但必須與國家特質相配合，所謂國家至上，天皇第一，實爲一種「國體主義」或報國主義的教育。職此之故，上述實學主義啓發主義以至於根氏折衷穩健的學說，已不甚切合時代的需要。於是另一方面由於德日兩國國體相似，而關係較密。另一方面則由於道德中心之教育要求，遂接受海爾巴脫（Herbart, J. F.）及海派（Herbartian）學說由德國傳入，而風靡一時。其所以然者，分析言之，亦不外乎左列二端：

（一）海氏教育學之組織，教育方法二遵心理學的原則，其目的則全由倫理學決定之，而以道德品格之養成爲教育上至高無上的準則。此與當時日本德育中心之教育要求，完全一致。且海氏將道德意志析爲內心自由、完善、好意、正義與衡平等五個道念，亦與日本傳統的道德觀念，略相符合，此其一。

（二）海派倡五段教學階段法（預備、提示、比較、概括、應用），對於任何學科均可適用。此種機械主義合理主義的方法論，不僅應用較易，頗能適合實際教育界之切迫要求，且與當時追求合理主義之精

神相契合，此其二。

至於介紹海氏學說，以弘布於日本者，則首推東京大學德籍教授之豪司克內氏 (Emil Haucknecht 1853-1937)。彼在明治二十年至二十三年間 (一八八七——一八九〇)，曾在東大採用海派教本，用英語主講教育。嗣復招收少數特約研究生，作進一步之研究。日本學者如谷本富、大瀨甚太郎、湯原元一及稻垣末松等，一時均集門下，同受教益。明治二十三年野尻精一留德返國，亦在東京高等師範講述海氏教育學。厥後大瀨甚太郎著「教育學」(明治二十四年)、谷本富著「實用教育學及教授法」(明治二十七年)、及「科學的教育學講義」(明治二十八年)，均以海氏學說為基礎。於是此一教育思想與其實際方法，遂迅速普遍流傳於日本。他如下列譯著，對於海氏學說之傳播，貢獻亦多。

① 本庄太一郎譯：ドガルモー教授原論 (Degarmo. C. Essentials of Method 1887)

② 藤代禎輔譯：ヘルバルト教育學 (Umriss Pädagogische Volesungen 1835) (明治二十八年)

③ 湯原元一譯：一般教育學 (Linder, G. Allgemeine Erziehungslehre 1877) (明治二十六年)

而在明治二十五年至三十五年 (一八九二——一九〇三) 之十年間，可稱海氏學說極盛時代，當時日本教育界有一種流行歌曲而名為「海爾巴脫節」者，其盛況可見一斑。

五、社會的教育學 到了明治三十年代 (一八九七——一九〇六) 開始以後，一方面因教育界對於教育上之統制思想，由批判而發生異議。而在另一方面，則海派之個人中心的品性陶冶學說，又復難滿人意。加之五段教學階段法亦過拘形式，而陷於劃一主義之弊。於是責難繁興，而教育思想之全般動向乃發生變化。其初也，如原為海派忠實信徒之谷本富氏，基於威爾曼 (Otto Willmann) 修正海派主義之立場，提倡國家中心之教育，而著「將來的教育學」(六盟館明治三十一年)，熊谷五郎亦著「ウィルマン教化學」(育成會明治三十三年) 及「最近大教育學」(同文館明治三十六年)。他如吉田熊次著「社會

的教育學講義」(明治三十七年)樋口勘次郎著「國家社會主義教育學本論」(同文館明治三十七年)以及谷本富氏之「系統的新教育學綱要」(六盟館明治四〇年)等，均爲同一類型的著作。蓋在當時，對於國家與社會，在概念上似尚無明確的區別，故論述國家教育學內容之教育學，即視爲社會的教育學之一種亦無不可。

真正社會的教育學說之介紹，則首推吉田熊次著「ベルゲン社會的教育及進化論的倫理學」(育成會明治三十四年)與「社會的教育學講義」(明治三十七年)之兩著。卑格孟氏(Bergemann, P.)從生物進化論的立場，採社會有機體說，申述人類社會之教育的機能，立場平允，影響用宏。熊谷五郎在其所著「最近大教育學」中，對於卑氏學說申述亦詳。

至於那托普氏(Natorp, P.)理想主義即批判主義之社會的教育學說，雖當時亦經大瀨甚太郎解題申述(育成會教育學書解題)，而繼起無人，未獲即時弘布。其真正的介紹與研究，還待大正時代以後，如下列各書，實爲其代表譯著也。

- ① 佐藤熊次郎著：三大教育學說的約說と批判(目黑書店大正九年)
- ② 稻垣末松譯：ナトルプ著批判主義に基く哲學的教育學(同文館大正十四年)(Allgemeine Pädagogik 1905)
- ③ 田制佐重譯：ナトルプ著哲學と教育(文教書院大正十四年)(Philosophie und Pädagogik 1909)
- ④ 長田新著：現代教育哲學の根本問題(改造社大正十五年)
- ⑤ 久保正夫譯：社會理想主義(大正十二年)(Sozialidealismus 1920)
- ⑥ 長田新著：ナトルプに於けるベスタロツチの新生(大正十四年)

⑦ 福島政雄譯：ペスタロッツと女子教育（昭和四年）（Pestalozzi und Frauenbildung 1895）

⑧ 石谷信保著：ナトルプ教育學の根本問題（昭和六年）

⑨ 唐澤富太郎著：ナトルプの教育學（黎明書房昭和二十四年）

⑩ 細谷恒夫著：デイルタイ・ナトルプ（大教育家文庫岩波書店昭和十一年）

此外社會的教育學說中，尚有杜威一家可以舉述，其有關之譯述及研究介紹之著作，詳見實用主義及戰後教育思想兩項中，不另贅錄。

六、實驗教育學 厥後在明治四十一年（一九〇八），乙竹岩造及小西重直等先後介紹德國雷氏（Wilhelm Lay 1862-1926）及毛衣孟氏（Meumann, Ernst 1862-1915）之實驗教育學（Experimentelle Paedagogik）。其說乃應用實驗、觀察、統計等科學方法，以究明心理，即以實驗心理學的方法與結果，來處理教育事象。蓋以當時風行全世之海爾巴脫教育學，雖亦重視心理學的研究，但觀其所作所爲，難免陷於主觀的獨斷之弊。因此想從認識兒童之具體的實際狀況着手，建立一種科學的教育學。此在日本雖無顯著之成績可言，然仍不失爲一重要契機。從此以後，教育界對於兒童個性之研究，氣質之調查，疲勞以及學習經濟之講求等，逐漸見諸實行。無論對於教科書以及其他學習教材，均重批判的研究。不僅憑思想與道德的立場，討論教育原理，且亦兼採心理學及生理學的觀點，來處理教育問題了。故即謂日本教育界之科學態度，庶由乎此而漸次養成，亦不爲過。當時介紹此一派學說之代表著作，略如下述：

① 小西重直著：學校教育（博文館明治四十一年）

② 乙竹岩造著：實驗教育學（目黑書店明治四十一年）

③ 上野陽一阿部重孝合著：モイマン實驗教育學綱要（大日本圖書會社大正八年）

至於毛衣孟氏等之實驗教育學，在美國演變而爲教育心理學的研究，比諸其祖國之德意志，更爲發

達。厥後於大正年間，如智力測驗，適性檢查及教育測驗等，在技術方面，復由美國傳入日本，影響甚大。

唯時在明治四十年（一九〇七）前後，如矢野龍溪之「新社會」（明治三十五年）、幸德秋水之「社會主義神髓」（明治三十六年）及安部磯雄之「地上理想國瑞西」（明治三十七年）等書陸續出版，日本社會一時鬧着思想問題。於是爲對抗此種左傾思想之發展起見，行政當局倡導於上，教育界保守人士呼應於下，國民道德思想及其運動，乃重整旗鼓，其時其地似又變成以國家主義爲基礎之道德教化思想的天下了。

二 大正時代的教育思想

大正初年，第一次世界大戰勃發（一九一四——一九一八），天皇中心之國家主義的教育思想又乘時而盛行。而一方面因輸入物資杜絕，如藥品機械等精密科學之產品大感不足，於是而重視理科教育，自屬當然。惟同時在戰爭期間，歐洲各國不僅物資缺乏，即在精神思想方面，亦深感重大苦悶。人類社會如何能相安無事？如何可安居樂業？無論對於生活觀人生觀以至於社會生活原理，均經一番反省，而陷於苦悶之中，影響所及，遠播至於日本，而此則非經驗的實驗主義的教育以及理科教育之重視所能解決者。

於是希求心靈自由，個性解放，理想追求，情意之滿足等等，從各種不同的見地，提出各種不同的要求。從而如自由活動主義、人格教育學、實驗主義以及文化教育學等，各種學說思想乃應運而相繼傳入日本。一時百花繚亂，百家齊鳴，洵屬盛事也。而日本學人中對於此等教育思想作綜合性的介紹或爲批判性的研究者，亦不一而足。茲舉其代表著作如次：

- ① 吉田熊次著：教育教授諸問題（大正二年）